



Ukrainian Election Task Force

Зовнішнє втручання в українські вибори 2019 року

За оцінками міжнародних спостерігачів, Україна провела президентські вибори відповідно до демократичних стандартів. Це сталося незважаючи на явне втручання Росії у виборчий процес - хоч і недостатньо велике, аби вплинути на результат виборів або процес голосування.

Зовнішнє втручання у президентські вибори в Україні не виправдало найбільших побоювань, але все ж було. Протягом декількох місяців Робоча група з протидії зовнішньому втручанню в українські вибори 2019 року (Ukrainian Election Task Force) зафіксувала численні приклади військових, кібер- та дезінформаційних атак. Війна Росії з Україною і російська окупація українських територій залишається найбільш кричущим втручанням, включаючи позбавлення права голосу приблизно 16 відсотків виборців, що проживають у Криму та на Донбасі.

Російське втручання у вибори є частиною більш широких зусиль режиму Путіна щодо обмеження суверенного права України на незалежність і вибір геополітичної орієнтації. Російська дезінформація і пропаганда прагнули дискредитувати вибори як нелегітимні і сфальсифіковані, представити Україну як неспроможну державу, керовану фашистами і неонацистами. Кремлівська риторика стверджувала, що Україна не в змозі провести демократичні вибори - і українці повністю спростували це.

Підвищена пильність з боку української влади та громадянського суспільства допомогла знизити вплив зовнішнього втручання. На відміну від 2014 року, коли російські кібератаки наразили на небезпеку мережу Центральної виборчої комісії, цього разу українська влада була підготовлена краще. У результаті, не дивлячись на численні, але дрібні спроби, Україна не зазнала суттєвої кібератаки.

Захід зобов'язаний допомогти Україні у захисті від російських військових, кібер- та дезінформаційних загроз. Це важливо у зв'язку з майбутніми парламентськими виборами цієї осені. Україна залишається випробувальним полігоном для підіривної діяльності Росії. Захід зобов'язаний підтримати Україну у боротьбі з російською загрозою і у прагненні до демократичного євроатлантичного майбутнього.

Дізнайтеся більше: <https://ukraineelects.org>

Внешнее вмешательство в президентские выборы в Украине 2019 года

По оценкам международных наблюдателей, Украина провела президентские выборы в соответствии с демократическими стандартами. Это случилось, несмотря на явное вмешательство России в избирательный процесс - хоть и недостаточно обширное, чтобы повлиять на исход выборов или процесс голосования.

Внешнее вмешательство в президентские выборы в Украине не оправдало худших опасений, но все же имело место быть. В течении нескольких месяцев Рабочая группа по предотвращению внешнего вмешательства в украинские выборы 2019 года (Ukrainian Election Task Force) зафиксировала многочисленные примеры военных, кибер- и дезинформационных атак. Война России с Украиной и российская оккупация украинских территорий остаётся самым вопиющим вмешательством, включая лишение права голоса примерно 16 процентов избирателей, которые проживают в Крыму и на Донбассе.

Российское вмешательство в выборы является частью более широких усилий режима Путина по ограничению суверенного права Украины на независимость и выбор геополитической ориентации. Российская дезинформация и пропаганда стремились дискредитировать выборы как нелегитимные и сфальсифицированные, представить Украину как несостоятельное государство, управляемое фашистами и сторонниками неонацизма. Кремлёвская риторика утверждала, что Украина не в состоянии провести демократические выборы — и украинцы полностью опровергли это.

Повышенная бдительность со стороны украинских властей и гражданского общества помогла снизить воздействие внешнего вмешательства. В отличие от 2014 года, когда российские кибератаки подвергли опасности сеть Центральной избирательной комиссии, в этот раз украинские власти были лучше подготовлены. В результате, несмотря на многочисленные, но мелкие кибер инциденты, Украина не подверглась значительной кибератаке.

Запад должен помочь Украине в защите от российских военных, кибер- и дезинформационных угроз. Особенно это важно в связи с предстоящими парламентскими выборами этой осенью. Украина остаётся испытательным полигоном для подрывной деятельности России. Запад обязан поддержать Украину в борьбе с российской угрозой и в стремлении к демократическому евроатлантическому будущему.

Узнайте больше: <http://ukraineelects.org>





Ukrainian Election Task Force

Foreign Interference in the 2019 Ukrainian Presidential Elections

Ukraine conducted its presidential election in accordance with democratic standards, reflected in the assessments of credible international observers. It did so despite clear Russian interference in Ukraine's election, though the interference was not extensive enough to affect the election's outcome or the actual voting process.

While the interference did not live up to worst fears, numerous examples of it can be found in the kinetic, disinformation, and cyber realms over a period of months. Russia's war with Ukraine and its occupation of parts of Ukraine's territory constitute the most blatant interference, including the disenfranchisement of some 16 percent of the electorate living in Crimea and areas around Donetsk and Luhansk.

Russian interference in the election is part of the Putin regime's larger efforts to impede Ukraine's sovereign right and determination to remain independent and choose its own future and foreign policy orientation. Russian disinformation and propaganda sought to discredit the election as illegitimate and rigged and to frame Ukraine as a failed state run by fascists and neo-Nazi sympathizers. Kremlin-backed rhetoric argued that Ukraine could not possibly conduct democratic elections—and Ukrainians disproved this line completely.

Heightened vigilance by Ukrainian authorities and civil society helped to reduce its potential impact. In contrast to 2014, when Russian cyberattacks compromised the Central Election Commission network, Ukrainian authorities were more prepared for possible attacks in 2019. As a result, during the first and second rounds of the presidential election—despite numerous minor cyber incidents—Ukraine did not suffer a major cyberattack.

The West must help Ukraine defend itself against Russian kinetic, cyber, and disinformation threats, especially with parliamentary elections coming this fall. Ukraine is a frontline state and testing ground for Russia's nefarious activities, and the West has an obligation to support Ukraine against such threats in its pursuit of a democratic, Euro-Atlantic future.

Find out more: <https://ukrainelects.org>

